

LATN7019: Latin Poetry and its Translations: Horace Odes: Maria Wyke

View Online



Barnstone, Willis, *The Poetics of Translation: History, Theory, Practice* (Yale University Press 1993) <<https://www.jstor.org/stable/j.ctt32bf2n>>

Bassnett, Susan, *Translation Studies*, vol *New Accents* (Rev ed, Routledge 1991)

Bowditch, P. Lowell, 'Horace and the Pyrrhatechnics of Translation'
<[http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_museS1558923411300055&indx=4&reclids=TN_museS1558923411300055&recldxs=3&elementId=3&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl\(freeText0\)=bowditch%20horace&dstmp=1474632235179](http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_museS1558923411300055&indx=4&reclids=TN_museS1558923411300055&recldxs=3&elementId=3&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=bowditch%20horace&dstmp=1474632235179)>

Caldwell, Tanya, *Time to Begin Anew: Dryden's Georgics and Aeneis*, vol *The Bucknell studies in eighteenth-century literature and culture* (Associated University Presses 2000)
Clarke, M. L., *Classical Education in Britain, 1500-1900* (University Press 1959)

Connor, Peter, *Horace's Lyric Poetry: The Force of Humour*, vol *Ramus monographs* (Aureal Publications 1987)

Davis, Gregson, *Polyhymnia: The Rhetoric of Horatian Lyric Discourse* (University of California Press 1991)

—, *A Companion to Horace*, vol *Blackwell companions to the ancient world* (Wiley-Blackwell 2010)

Elliot, Alistair, *TRANSLATING THE ODES*; J. D. McClatchy (Ed.): *Horace: The Odes*. New Translations by Contemporary Poets. Pp. 312. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2002. Cased, £17.95. ISBN: 0-691-04919-X.
<[http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_proquest214444087&indx=2&reclids=TN_proquest214444087&recldxs=1&elementId=1&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=24&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl\(freeText0\)=mcclatchy%20horace&dstmp=1474632085533](http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_proquest214444087&indx=2&reclids=TN_proquest214444087&recldxs=1&elementId=1&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=24&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=mcclatchy%20horace&dstmp=1474632085533)>

Ellis, Roger and others, *The Oxford History of Literary Translation in English* (Oxford University Press 2005)

<https://ucl.primo.exlibrisgroup.com/discovery/search?query=any,contains,The%20Oxford%20history%20of%20literary%20translation%20in%20English&tab=Everything&search_scope=MyInst_and_CI&vid=44UCL_INST:UCL_VU2&offset=0>

France, Peter, *The Oxford Guide to Literature in English Translation* (Oxford University Press 2000)

Gaskin R, *Horace and Housman*, vol *The new antiquity* (Palgrave Macmillan 2013)

Gillespie S, *English Translation and Classical Reception: Towards a New Literary History*, vol *Classical receptions* (Wiley-Blackwell 2011)
<<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1002/9781444396508>>

Hammond, Paul, *Dryden and the Traces of Classical Rome* (Clarendon Press 1999)

Hardwick, Lorna, *Translating Words, Translating Cultures*, vol *Classical inter/faces* (Duckworth 2000)

Harrison S, 'Horace and the Construction of the English Victorian Gentleman' (2007) 34.2 *Helios* 207

Harrison, S. J., *Homage to Horace: A Bimillenary Celebration* (Clarendon Press 1995)

—, *The Cambridge Companion to Horace* (Cambridge University Press 2007)
<<https://doi.org/10.1017/CCOL0521830028>>

Haynes K, Carne-Ross DS, and Horace, *Horace in English*, vol *Penguin classics* (Penguin Books 1996)

Hooley, Daniel M., *The Classics in Paraphrase: Ezra Pound and Modern Translators of Latin Poetry* (Susquehanna University Press 1988)

Hopkins, David, *Conversing with Antiquity: English Poets and the Classics*, from Shakespeare to Pope, vol *Classical presences* (Oxford University Press 2010)

Hopkins, David and Martindale, Charles, *Horace Made New: Horatian Influences on British Writing from the Renaissance to the Twentieth Century* (Cambridge University Press 1993)

Horace, *Odes III: Dulce Periculum* (Oxford University Press 2002)

Horace and Quinn, Kenneth, *The Odes*, vol *Classical series* (Macmillan 1980)

Horace and Williams, Gordon Willis, *The Third Book of Horace's Odes* (Clarendon Press 1969)

Houghton, L. B. T. and Wyke, Maria, *Perceptions of Horace: A Roman Poet and His Readers* (Cambridge University Press 2009)

Lefevere, André, *Translating Literature: Practice and Theory in a Comparative Literature Context* (Modern Language Association of America 1992)

Lianeri, Alexandra and Zajko, Vanda, *Translation and the Classic: Identity as Change in the History of Culture* (Oxford University Press 2008)

<<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1093/acprof:oso/9780199288076.001.0001>>

Littau, Karin and Kuhiwczak, Piotr, *A Companion to Translation Studies*, vol *Topics in translation* (Multilingual Matters, Ltd 2007)

<<https://www.vlebooks.com/Product/Index/989761?page=0&startBookmarkId=-1>>

Lowrie, Michèle, *Horace's Narrative Odes* (Clarendon 1997)

—, *Horace, Odes and Epodes*, vol *Oxford readings in classical studies* (Oxford University Press 2009)

Lyons S, *Music in the Odes of Horace* (Aris & Phillips 2010)

MacLennan, Keith, *Horace: A Poet for a New Age*, vol *Cambridge learning* (Cambridge University Press 2010)

Malmkjær, Kirsten and Baker, Mona, *Routledge Encyclopedia of Translation Studies* (Routledge 1997)

Mayer R and Horace, *Odes, Book I*, vol *Cambridge Greek and Latin classics* (Cambridge University Press 2012)

McElduff S, *Roman Theories of Translation: Surpassing the Source*, vol *Routledge monographs in classical studies* (Routledge 2013)

Morgan L, *Musa Pedestris: Metre and Meaning in Roman Verse* (Oxford University Press 2010)

Moul V, 'Ben Jonson's Poetaster: Classical Translation and the Location of Cultural Authority' (2006) 15 *Translation and Literature* 21

—, *Jonson, Horace and the Classical Tradition* (Cambridge University Press 2010)

Moul, Victoria, *Jonson, Horace and the Classical Tradition* (Cambridge University Press 2010)

Munday, Jeremy, *Introducing Translation Studies: Theories and Applications* (Routledge 2001)

—, *The Routledge Companion to Translation Studies*, vol *Routledge companions* (Routledge 2009) <<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.4324/9780203879450>>

Oakley-Brown, Liz, *Ovid and the Cultural Politics of Translation in Early Modern England*, vol *Studies in European cultural transition* (Ashgate 2006)

Oliensis, Ellen, *Horace and the Rhetoric of Authority* (Cambridge University Press 1998)

Orr L, 'Christopher Smart as a Christian Translator: The Verse "Horace" of 1767' (2011) 108 *Studies in Philology* 439 <<https://www.jstor.org/stable/23055999>>

Pound E, 'Horace' (1970) 9 *Arion: A Journal of Humanities and the Classics* 178

Putnam, Michael C. J., *Poetic Interplay: Catullus and Horace*, vol Martin classical lectures (Princeton University Press 2006) <<https://www.jstor.org/stable/j.ctt7s64b>>

Pym, Anthony, *Exploring Translation Theories* (Routledge 2010)

Rudd N, 'Two Invitations', *The common spring: essays on Latin and English poetry* (Bristol Phoenix Press 2005)

Rudd, Niall, *Horace 2000: A Celebration: Essays for the Bimillennium* (Duckworth 1993)

Schulte, Rainer and Biguenet, John, *Theories of Translation: An Anthology of Essays from Dryden to Derrida* (University of Chicago Press 1992)

Simpson M, 'Translating Horace' (1985) 18 *Translation Review* 7

Stack, Frank, *Pope and Horace: Studies in Imitation* (Cambridge University Press 1985) <<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1017/CBO9780511519116>>

Stray, Christopher, *Classics Transformed: Schools, Universities and Society in England, 1830-1960* (Clarendon Press 1998)

Talbot J, 'Twenty-First Century Horace and the End of a Shared Culture' (2003) 11 *Arion* 149 <<http://www.jstor.org/stable/20163929>>

Venuti, Lawrence, *The Translation Studies Reader* (2nd ed, Routledge 2004)

Weissbort, Daniel and Ástráður Eysteinnsson, *Translation: Theory and Practice ; a Historical Reader* (Oxford University Press 2006) <<https://ebookcentral.proquest.com/lib/UCL/detail.action?docID=430446&pq-origsite=primo>>

West D and Horace, *Carpe Diem: Horace Odes I* (Clarendon Press 1995)

—, *Odes II: Vatis Amici* (Clarendon 1998)

Woodman, A. J. and Feeney, D. C., *Traditions and Contexts in the Poetry of Horace* (Cambridge University Press 2002)